

responsibility the speech réception of individualor the audience in what "rhetoric of becomeknown as the public," this trend ha been known and know it and applied by Manyresearchers in the theprivate public lives and of people, perhapsthanks the to Egyptianresearcher "Imad Abdul Latif"

Fromthis point of view, this research comes to contribute to the definition of this project, taking a flash of publicity for the communications company "Ooredoo Algérie",

whichwasbroadcast on Facebook, as an example, in order to know therhetoric of the public by this type of social networking.

So.wetooktheircomments and weanalysed, classified it in order determine the extent of interest of the public on Facebook publicity, and how theyappearaffected by it.first,wewill talk about the rhetoric of the public, second,the and finally public discourse, the the reception of audience of Facebook to this speech by monitoring how their responses.

keywords

discourse ,publicity, public rhetoric, Facebook.

أولًا:" بلاغة الجمهور ":

يعد مشروع "بلاغة الجمهور"، و الذي أرسى دعائمه الباحث المصري "عماد عبد اللطيف "، استجابة علمية لظاهرة تزايد أهمية الجمهور في التواصل المعاصر، و هو يسعى إلى دراسة العلاقة

بلاغة جمهور الخطاب الإشهار*ي* - ومضة إشهارية على الفايسبوك -أنموذجا-

د/ عزالدين عماري . جامعة محمد بوضياف . المسلة

الملخص:

إذا كانت البلاغة القديمة قد عنيت ببلاغة الكلام (الخطاب) والمتكلم (المخاطِب)، ولم تلق بالا للمتلقى أو المستمع (المخاطَب) مبعدة عنه صفة البلاغة، فإن هناك اتجاها بلاغيا جديدا حمل على عاتقه الاهتمام بتلقى الخطاب لدى الفرد الواحد (بلاغة المخاطب) أو لدى الجمهور فيما صاريعرف بـ " بلاغة الجمهور "، ولقد انبرى لهذا الاتجاه كثير من الباحثين يعرفون به وبطبقونه على كثير مما يخص حياة الخاصة والعامة من الناس، ولعل الفضل يعود في ذلك للباحث المصرى " عماد عبد اللطيف من هذا المنطلق يأتى هذا البحث ليسهم بدوره في التعريف بهذا المشروع متخذا مجاله في التطبيق ومضة إشهاربة لشركة الاتصالات " أورىدو الجزائر "قد تم بثها في الفايسبوك، ليتم رصد بلاغة جمهور هذا النوع من شبكات التواصل الاجتماعي، وذلك من خلال الوقوف على تعليقاتهم وتصنيفها وتحليلها بغية الإجابة عن الإشكالات المطروحة، والتي تتعلق أساسا بتحديد مدى اهتمام جمهور الفايسبوك بالإشهار، وكيف يظهر تأثرهم به وسيكون ذلك بالحديث عن بلاغة الجمهور أولا، ثم عن الخطاب الإشهاري ثانيا ، وأخيرا تلقى جمهور الفايسبوك لهذا الخطاب من خلال رصد كيفية استجاباتهم له.

الكلمات المفتاحية:

الخطاب، الإشهار، بلاغة الجمهور، الفايسبوك،

Abstract

If the oldrhetoricwasinterested in the eloquence of speech and the speaker, and did not care about the listener,but nowdays, thereis a new tendency to take on the



بين الخطاب وما يتعلق به من آداء و تداول من جهة، واستجابات الجمهور له من جهة أخرى، ومما يهدف إليه هذا المشروع هو «تطوير قدرة المخاطب على التمييز بين خطاب سلطوي يستهدف التحكم في المخاطب و الهيمنة عليه لصالح منشئه و يستخدم التضليل والتزييف والخداع لتحقيق ذلك، و خطاب بلاغي غير سلطوي يستهدف تحقيق اتصال حر. ويتحقق ذلك عن طريق الوعي بالكيفيات التي يشكل بها الخطاب السلطوي لغته، والوظائف التي يسعى لتحقيقها، و الكيفيات التي يشكل بها الخطاب غير السلطوي لغته، والوظائف

و في محاضرة ألقاها الباحث في "الجمعية المصرية للنقد الأدبي" بعنوان " من التلقي إلى الاستجابة، نحو حقل معرفي جديد في دراسات الأدب"، أشار إلى أن ما يطرحه من تصوّر "بلاغة الجمهور" يختلف عن نظريات القراءة و التلقي التي ظهرت في ستينيات وسبعينيات القرن العشرين، من حيث إن نظرية "بلاغة الجمهور" تهتم بالفضاءات العمومية والاستجابات الجماعية الفعلية والآنية - للجمهور وعلاقتها بتشكل الخطاب والنص الأدبي، بينما نظرية " القراءة والتلقي " تُركز على الفرد وعلى تشكّل المعنى في ذهن القارئ².

كما أنه، وفي موضع آخربين بأنّ الغاية من هذا التوجه، هي «إمداد الإنسان العادي، الذي يشكّل اللبنة الأساسية للجمهور، بمعرفةٍ تمكّنه في حال تعرّضه لخطاب بلاغيٍ ما من الكشف عن تحيّزات هذا الخطاب، ومبالغاته، ومغالطاته، ومفارقاته للواقع، وتناقضاته الداخلية، والأغراض التي يسعى لإنجازها حتى يتمكّن من التمييز بين خطاب

سلطوي يسعى للسيطرة عليه، وخطاب حرّ يسعى 3 .

لقد أخذ مشروع " بلاغة الجمهور " جهدا معتبرا من صاحبه، وما يعكس ذلك هو كثرة المؤلفات التي عالج من خلالها هذا التوجه تنظيرا وتطبيقا، وقبل الوصول إلى بلاغة الجمهور، كان الاهتمام أولا ببلاغة المخاطب، ففي بحثه " بلاغة المخاطب " في عام (2005) ، نظر لهذا المشروع البلاغي بوصفه توجهًا « يتجاوز مشكلات التوجهات القائمة والمتمثلة بشكل أساسي في عدم اكتراثها بالخطابات البلاغية في الحياة اليومية، أو تحوّلها إلى ممارسة سلطوية تعزز من سيطرة المتكلم وهيمنته على المخاطب،...» 4.

توسع عماد عبد اللطيف بعد ذلك في مشروعه الذي انتقل فيه من الاهتمام ببلاغة المخاطب (الفرد) إلى بلاغة الجماهير وأصبح مدار البحث عنده هو خطاب الجمهور و استجاباته المختلفة، وأصبح هناك ما يسمى " ببلاغة الجمهور"، وهذا ما ظهر في كتابه " لماذا يصفق المصربون؟ " الذي صدر عام (2009)، حيث ينطلق الباحث في هذا الكتاب من كون التصفيق نشاطاً عاماً لا يقف عند حدود العمر أو الجنس أو اللون، وفعلاً ثقافياً تختلف طربقة استخدامه و كيفيه تأوبله من ثقافة إلى أخرى، ومهارة تواصلية يُكتسب جزءٌ منها من خلال الملاحظة والمحاكاة و التلقيد، والجزء الآخر بواسطة التوجيه والإرشاد، وهو قبل كل ذلك يمثل الاستجابة التي ينتجها الجمهور أثناء تلقيه الخطابات التي تبثها وسائل الإعلام⁵. لقد تشكّل مشروع "عماد عبد اللطيف " البلاغي،

والذي اقترح له " بلاغة الجمهور " ، مما يلي:

219



- موضوع الدراسة هو طبيعة الاستجابات البلاغية الفعلية والمحتملة للمخاطب الذي يتلقى خطابا بلاغيا عاما .
- إعادة رسم حدود البلاغة العربية مع العلوم الأخرى؛ بهدف الانفتاح على خطابات الحياة اليومية.
- محاولة تخليص علم البلاغة من جزء من تاريخه السلبي، و إعادة النظر في وظيفته، وتركيز الاهتمام بالوظائف الحياتية للبلاغة⁶.

إن لبلاغة الجمهور اهتمامان أساسيان: الأول أكاديمي، والثاني تربوي، و هي في اهتماماتها هذه تتسم بأنها:

- ممارسة موجهة للمخاطب، وهذا ما تشترك فيه مع باقي الخطابات، غير أنها تختلف عنها في الطبيعة و الأهداف.
- ممارسة غير نوعية، فهي إضافة إلى أنها تدرس الخطابات من وجهة أنظمتها اللغوية و السيميوطيقية، فهي تدرس أيضا السياقات الاجتماعية التي تنتج وتستهلك فها هذه الخطابات. ممارسة نقدية، تعنى بالهيمنة التي تمارس أو تقاوم بواسطة استجابات الجمهور 7.

هذا، ولقد تلقف كثير من الدارسين هذا المشروع، وإلى جانب ما أنتجه "عماد عبد اللطيف " في ذلك من مؤلفات وما كتبه من مقالات، فقد كان لهؤلاء أيضا أثرهم الذي يعكس اهتمامهم بهذا النوع من البلاغة، ومن ذلك صدور كتاب " بلاغة الجمهور: مفاهيم وتطبيقات "، للناقد العراقي الدكتور صلاح علي حاوي، والباحث المغربي الدكتور عبد الوهاب صديقي، ويتضمن أربع عشرة دراسة لباحثين متخصصين في تحليل الخطاب، واللسانيات،

- والبلاغة الجديدة، تتناول هذه البحوث بلاغة الجمهور بمفاصلها الكثيرة، خصوصاً على مستوى وسائط التواصل الاجتماعي، مثل الفايسبوك، والتوبتر، وغيرها.
- قسّم الكتاب قسمين رئيسين، الأول تنظيرياً، يضمّ ست دراسات، هي:
- في علاقة البلاغة العامة بالبلاغات الخاصة: بلاغة الجمهور عند عماد عبد اللطيف، لإدريس جبرى.
 - في مفهوم بلاغة الجمهور لسعيد بكار.
- بلاغة الجمهور ونظريات التواصل: نظرية التلقي، نموذج التلاقي و الاختلاف لصلاح حسن حاوي.
- بلاغة الجمهور: مفاهيم وقضايا لعبد الوهاب صدّيقي.
- منهجيات دراسة الجمهور: دراسة مقارنة، لعماد عبد اللطيف.
- و أما القسم الثاني فكان تطبيقيا، وهو يتكون من ثلاثة محاور:
- الأول: بلاغة الجمهور والخطاب الديني، وفيه دراستان:
- بلاغة الجمهور في تلقي الخطاب الديني: تلقي الفتوى أنموذجًا) لحامدة تقابت
- بلاغة جمهور الخطاب الديني في الفضاء الافتراضي ، لضياء الدين محمد.
- و الثاني: بلاغة الجمهور والخطاب السياسي، وقد ضم أربع دراسات:
- يسقط ... يسقط! بلاغة الجمهور بوصفها ممارسة حجاجية: الهجمات الشخصية ضد مبارك نموذجًا،

لأحمد عبد الحميد عمر.



- بلاغة المقاومة: الجمهور وخصائص الاستجابة النقدية البليغة لمؤسسة الحكم، لبسمة عبد العزيز.
- بلاغة الجمهور بين الفكاهة والعنف اللفظي، لهاء الدين أبو الحسن مزيد.
- بلاغة الجمهور والخطاب السياسي المغربي المعاصر في الفضاء الرقمي، لعبد الوهاب صدّيقي. والثالث: بلاغة الرواية والسرد، وفيه دراستان:
- السيرة الهلالية والتلقي الشعبي، دراسة في أشكال الاستجابات الجماهيرية، لخالد أبو الليل.
- السُّلْطَةُ الخَادِعَةُ... والوَعي الزَّائِف: جمهور الرواية... رواية الجمهور، لممدوح النابي⁸.

ثانيًا-الخطاب الإشهاري:

الإشهار ليس وليد العصر الحديث، وإنما جذوره ضاربة في القدم، فقد عرفه العرب في الجاهلية، خاصة في سوق عكاظ الذي كان يعد أكبر تجمع اقتصادي وثقافي وفني لهم آنذاك، كما ثبت أن الإنسان في العصور القديمة لم يعدم وسيلة من أجل الدعوة إلى شيء يربد بيعه أو شراءه أو استبداله. وقد عثر في بابل على كتابات تمتد تاريخيا إلى خمسة آلاف سنة تمجد مُنتج أحد الصناع وتعلي من شأنه، كما ازدهرت في الأسواق الصينية في القرن الثامن قبل الميلاد حركات المهارية كانت تقدم على شكل أنغام معزوفة على الناي، و منه فإن البحث سيقف على أهميته في المجتمع، وقبل ذلك سيأتي على التعريف به، وذكر أركانه و أنواعه، وذلك كما يلى:

01-مفهوم الإشهار:

أ- لغة:

جاء في القاموس المحيط: « الشُّهْرَةُ بالضم: ظهور الشيء في شُنْعَةٍ، ... والشَّهِيرُ و المَشْهُورُ: المعروف المكان،... » ⁹.

وفي مختار الصحاح: « الشهرة وضوح الأمور تقول شهرته: الأمر من باب قطع، وشهره أيضا فاشتهر، وأشهرته أيضا فاشتهر، ... وشهر سيفه من باب قطع، أي سله من غمده »10.

وفي لسان العرب ،مادة "شهر" بمعنى: « ظهر الشيء في شنعة حتى يشهرها الناس ... وعن الجوهري الشهرة وضوح الأمر... والشهور العلماء...

مما سبق يظهرأن الإشهار في اللغة لا يخرج عن معنى" الظهور و الوضوح".

ب- اصطلاحا:

تتعدد تعاريفه، وتختلف على حسب الجهة التي ينظر إليه منها، ومن هذه التعاريف:

- الإشهار هو «كل إعلان تكون أولى غاياته أن يضمن شراء السلع أو الإقبال على كل أنواع الخدمات المكنة المؤدى عنها مقابل نقدى » 12.
- و هو أيضا« النشر بالوسائل المختلفة للفت نظر الجمهور إلى سلعة معينة أو إلى عمل من الأعمال، و يمر بمراحل مختلفة؛ وهي جلب الانتباه، وإثارة الاهتمام، وخلق الرغبة و إقناع الفرد أو حثّه على العمل»¹³.
- كما أنه « عملية اتصال تهدف إلى التأثير على المشتري من خلال إجراءات و طرق و وسائل غير شخصية يقوم بها البائع، حيث يفصح المعلن عن شخصيته ويتم الاتصال من خلال وسائل الاتصال العامة »14.
- و جاء في الموسوعة الفرنسية "لاروس" أن الإشهار «نشاط هدف إلى التعريف بماركة تجارية معينة،



وحث الجمهور لشراء سلعة ما، أو استعمال خدمة ما و الإشهار يبحث عن خلق حاجة لدى المستملك»¹⁵.

وبعد هذا العرض، يمكن الوقوف على تعريف جامع يتمثل في أن الإشهار هو «أحد الأنماط التواصلية الأساسية لترويج السلع والبضائع –أو حتى الخدمات -عبر الوسائط الإعلامية المسموعة أو المكتوبة أو المرئية، الثابتة أو المتحركة، بأسلوب مباشر (يتجه فيه المشهر إلى الزبون بخطاب صريح) أو بأسلوب غير مباشر (غير صريح) بهدف الاستمالة والإغراء و من ثم الإقناع »¹⁶.

02- أركان البناء الإشهاري

يستند الإشهار إلى ثلاثة أركان أساسية، تتمثل في الإثارة، و التي لا تتحقق إلا من خلال عوامل من طبيعيتين مختلفتين: عوامل طبية نفسية- فسيولوجية من شكل، ولون، وحركة إيقاع، وعوامل من طبيعة نفسية، والعاملان معا يتحققان ضمن بنية مركبة للوصلة الإشهارية، والوصلة الإشهارية التي لا تثير انتباه أحد لا يمكن أن تصنف ضمن قواعد الإشهار وقوانينه، بالإضافة إلى الركنيين الآخرين واللذين هما الميل و هما لا يستقيمان إلا إذا تحقق قدر معين من الإثارة 1.

والحقيقة أن «التأثيرالقوي للإشهاريعود بالدرجة الأساس، إلى قدرته الفائقة على إقناع المتلقي، عبر توجيه عقله، و "تغليب" لا وعيه، وذلك بتفتيت المكان، واختصار الزمان، واختزال الأفكار، بل قد يتعلق الأمر باختزال بعض العقائد و الفلسفات والنماذج الحياتية في لحظات خاطفة لا تسمح له بالنظر و التأمل والمعالجة، أو بالأحرى تحليلها وتحديد موقف منها... » 18.

03-أنواع الإشهار:

يحدد نوع الإشهار من خلال الزاوية التي ينظر إليه منها، وهي كثيرة، غير أن ما يمكن الوقوف عليه منها، ما يلى:

أ- بالنظر إلى الجمهور المستهدف: ونسجل فيه ما يلي:

- الإشهار المحلى:

و هو إشهار يستهدف الأشخاص في بقعة جغرافية محددة، باستخدام الوسائل الإشهارية المتاحة بالمحافظة أو الولاية مثل لوحات الطرق، و السينما، أو الإذاعة المحلية، أو في صحيفة خاصة، يتعلق الإشهار المحلي بالسلع والخدمات التي تُوزع في بقعة جغرافية محددة 19.

-الإشهار القومي:

يغطي هذا النوع الدولة بأكملها، ولا يقتصر على جزء محدد أو معين منها، و يعتمد المعلنون في نجاح هذا الإشهار على استخدام الوسائل ذات التغطية القومية، مثل الجرائد الوطنية، وقنوات الإذاعة والتلفزيون الوطنيين...

-الإشهار الدولي:

يغطي الإشهار أكثر من دولة واحدة، فيقوم المعلن بالإشهار عن إنتاجه من سلع أو خدمات في وسائل الإعلام في

دولة أخرى، ومثال ذلك مشروب كوكا كولا الذي احتل الريادة في عالم المشروبات وذلك بفضل تجديد الرسائل الإشهارية بشكل دوري وفي كل العالم²⁰.

ب- بالنظر إلى الوسيلة المعتمدة، ونسجل فيه ما يلي:

- الإشهارالمسموع:



وهو نوع يعتمد اللفظ المسموع والذي يعتبر من أقدم الوسائل والآليات التي استخدمت للإشهار بشيء ما، ويتميز بطريقة الأداء ونبرة الصوت التي تلعب دورا مهما في التأثير على المتلقي و المستهلك مما يدفعه إلى عملية الشراء.

يكون هذا النوع من الإشهار في الإذاعات والمحاضرات والندوات والخطب في المساجد، وغيرها...

- الإشهارالمكتوب:

من وسائل هذا النوع من الإشهار؛ كالصحف و الكتب و المجلات و الملصقات على جدران المدن و الشوارع أو زجاجات العطر أو المواد الغذائية أو الصابون، وفي اللوحات الإعلانية في ملاعب كرة القدم وقاعات الرياضة، وفي كل

مكان يكثر فيه الناس ويجتمعون...

- الإشهارالمسموع والمكتوب " السمعي البصري":

يقوم على الصوت و الصورة و الموسيقى واللون، و أيضا طريقة الأداء و الحركات، وسيلته الأساسية هي التلفزة التي هي وسيلة إعلامية مهمة بواسطتها يتم التعرّف على كل الأخبار و مختلف الإشهاريات،... وما يميزهذه الوسيلة عن غيرها أنها الأكثر تأثيرا على المتلقين مما يحفزهم و يدفعهم لاقتناء المنتجات المشهر بها21.

- الإشهار الالكتروني:

يعتمد هذا النوع من الإشهار وسائل التواصل الاجتماعي كجهاز الإعلام الآلي و الهاتف النقال، وذلك عبر " الأنترنت " هذه الأخيرة التي زادت أهمية شبكة المعلومات العالمية .

04- مكانة الإشهار في المجتمع:

يعتبر الإشهار وسيلة مهمة من وسائل الاتصال الجماهيرية، وهو أحد أشكال النشاط الاجتماعي والاقتصادي، حيث يعمل على تقوية المنشآت الإنتاجية والخدماتية، واستغلال وسائل الاتصال الجماهيرية لنقل المرسلات الإشهارية إلى الجمهور، وهو في ذلك «لا يبيع منتجات فحسب، وهو ليس واجهة لتواصل محايد، وهو أيضا ليس مجرد واسطة بين البائع وزبونه، إنه ظاهرة اجتماعية في المقام الأول، وبصفته تلك، فإنه يقوم بوظائف ثقافية تتنوع وتتعدد في القيمة والاشتغال»²².

إن صلة الإشهار الوثيقة بالمجتمع تجعل أثره كبيرا يشمل جميع الأفراد بمختلف أعمارهم ومستوياتهم المعرفية والثقافية، وهذا الأثر قد يكون إيجابيا إذا ما أحسن استعماله – طبعا -، إذ إنه يوسع مدارك الأفراد ويزيد من ثقافتهم وييسر عليهم حياتهم، و ذلك من خلال تعريفهم على أكبر عدد ممكن من السلع والخدمات وعلى أفضلها بأقل تكلفة ممكنة، وقد يكون سيئا يهدم الأخلاق وينشر العادات السيئة إذا لم يحسن استعماله، فمنها ما يعمل على إثارة الرغبات الدفينة وربط فمنها ما يعمل على إثارة الرغبات الدفينة وربط المنتجات بالغرائز، وذلك باستخدام كل ما من شأنه التشجيع على التعري و الإباحية بطريقة تخدش الحياء العام.

ثالثا: بلاغة جمهور الخطاب الإشهاري:

سأقوم في هذا المبحث بدراسة ومضة إشهارية بثت على شبكة التواصل الاجتماعي " فايسبوك " من منظور " بلاغة الجمهور "، وذلك برصد مختلف تعليقات المشاهدين، وتحليل استجاباتهم، وسيكون ذلك بالوقوف أولا على أهم



خصائص استجابات الجمهور من خلال هذا الفضاء الافتراضي .

01-خصائص استجابات الجمهور من خلال الفايسبوك:

تتصف استجابات جمهور الفايسبوك بعدة صفات بينها " عماد عبد اللطيف "، وذلك كما يلي²³:

- خلافا لما تتصف به الاستجابات الناتجة عن مختلف وسائل الإعلام، والتي كانت لا تظهر إلا بعد مدة من وصول الرسالة، فإن استجابات جمهور الفايسبوك تتسم بالآنية.
- إذا كانت الاستجابات غير المرغوب فيها تستبعد سابقا كونها تخضع للرقابة، فإن استجابات جمهور الفايسبوك بمنأى عن ذلك كونها تتمتع بمساحة أكبر من الحرية والنفاذ.

- إذا كانت استجابات الجمهور في وسائل الإعلام

- غير التفاعلية محدودة الحجم كما تغلب عليها الصيغة اللغوية، فإن استجابات جمهور الفايسبوك لاحد لها، كما تتنوع طرائق عرضها. و في استجابات جمهور الفايسبوك يصعب تتبع مصدر الاستجابة، وذلك لما تتيحه هذه التقنية من القدرة على التخفي، وهذا ما لا نجده في الوسائل الأخرى.
- قابلية استجابات جمهور الفايسبوك للقياس لسهولة حصرها.

02- وصف الإشهار محل الدراسة:

يتكون الإشهار من مقطعين؛ مقطع علوي ، و هو عبارة عن ومضة مدتها ست وأربعون ثانية، ومقطع سفلي، وهو جزء ثابت ويتمثل في مجموعة من العبارات، الأولى و الثانية باللغة الفرنسيه، وما

بقي باللغة العربية، والعبارتان المكتوبتان باللغة الفرنسية ، هما: الأولى: Millions de Fans 6

Ooredoo Algérie : الثانية

وأما العبارات المكتوبة باللغة العربية ، فهي:

اليوم العائلة كبرت بفضل ثقة كل واحد منكم فينا... وعلى ها ذا الشيء Ooredoo تشكركم 6 ملاييييييييين مرة

ميسي راهو يقولكم مفاجأة گُلُّ ﴿اللهُ كَالِيبِيبِيبِيبِيرِة گُلُّ راهي في انتظاركم ... ﴿دِلاللهُ اللهُ اللهُ

أبقاو متصلين معانا كن هسات

وأما المقطع العلوي، والذي هو عبارة عن عرض لمشهدين مختلفين؛ فالأول يستغرق المدة الأطول والتي هي ست وثلاثون ثانية، وهو يتمثل في عرض مجموعة من الشرائح المتتالية كما يلى:

- الشريحة 01: كتب عليها 2013.
- الشريحة 02: كتب عليها باللغة الفرنسة : 1MILLION مع علامة إعجاب.
- الشريحة الثالثة كتب عليها 2014. الشريحة الرابعة :كتب عليها : 2000000 الشريحة 05: عليها في الشريحة 06: عليها في الأعلى وبحجم كبير : 4 M Fans وأسفلها بحجم صغير: facebook.

الشريحة 07: كتب عليها مع علامة إعجاب. وأسفلها بحجم صغير:facebook مع علامة إعجاب. الشريحة 08: عرض لمجموعة مشتركين يظهرون إعجابهم الينبثق عن ذلك لافتة رسم عليها العدد 6 بالحجم الكبير كتب بداخله: SIXMILLION:



! DE FANS MERCI وإلى جانب العدد علامة إعجاب .

وأما الثاني فهو الأقصر، ويظهر فيه اللاعب الدولي لكرة القدم "ميسي "وهو جالس في المطار ينظر إلى هاتفه النقال فتُظهر على شاشته عبارة "راني جاي "، فيرفع رأسه مباشرة بعد ذلك ليشير إليه طفل صغير يحمل الكرة بأن ينظر إلى اللوح الالكتروني الذي يعلمه بوصول الطائرة، وحينها ينهض "ميسي " ويغادر مسرعا. وتظهر بعد ذلك عبارة أخيرة " Ooredoo عيش الانترنت ".

يمكن تصنيف الخطاب الإشهاري - محل الدراسة - ضمن الخطابات ذات الوظيفة الاقتصادية، وبالتالي فهو يستغني عن معظم الوظائف الأخرى (التعبيرية الجمالية، القيمية، السيكولوجية)²⁴، ما دام أن الفئة المقصودة هي الفئة المتوسطة القادرة على الشراء بالإضافة طبعا إلى عرض تسهيلات كثيرة وجوائز قيمة.

كما أن هذه الشركة مثلها مثل باقي شركات الإشهار المشتغلة في مجال الاتصالات تعول كثيرا على فئة اللاعبين المشهورين للتعريف بمنتوجاتها، خاصة وأنها تستهدف فئة الشباب أكثر من غيرها، وهي في كل ذلك تراعي مختلف الميولات الفكرية والثقافية لهؤلاء.

كما أن حرصها على الاستهداف الأوسع يتبين بالنظر إلى الخطاب المكتوب الذي اختلفت عباراته بين اللغة العربية و اللغة الفرنسية، وبين استعمال اللغة العربية الفصحى و العامية، كما اختلفت من حيث طولها و قصرها تتخللها رموز مختلفة تعبر عن الهدايا التي سيتلاقا الزبائن الذين يتصلون بهذه الشبكة.

03- دراسة و تحليل استجابات الجمهور:

تم الاعتماد على 100 تعليق من مجموع تعليقات الجمهور على الإشهار السالف الذكر و التي تبلغ 3400 تعليقا، مع الأخذ – طبعا - بعين الاعتبار تاريخ رصد هذه التعليقات، والذي كان يوم: 2018/11/28.

و بالنظر إلى مجموع التعليقات، تم تسجيل ما يلى:

أ- من حيث النوع :

يتبين اختلاف التعليقات بين ما هو مكتوب وبين ما هو مصور، وقد تم إحصاء ما مجموعه ثلاث وسبعون (73) عبارة بما يمثل نسبة 73% من مجموع تعليقات المدونة، وما بقي فهي تعليقات مصورة؛ سواء كانت صورا ثابتة أو متحركة بمجموع ستة وعشرين (27) تعليقا، بنسبة 27%، والجدول التالى، يوضح ذلك: (الجدول: 01

النسبة	العدد	نوع التعليق
%73	73	التعليق المكتوب
%27	27	التعليق المصور
%100	100	المجموع



بالنسبة للتعليقات المصورة - الثابتة أو المتحركة – تعبر كلها عن الإعجاب و تحمل عبارة الشكر سواء باللغة العربية " شكرا " أو باللغة الأجنبية " THANK YOU "، أما بالنسبة للتعليقات المكتوبة فسيتم دراستها كما يلي: (ما يمكن الإشارة إليه هو أنه سيتم نقل التعليقات كما هي بأخطائها اللغوية و المطبعية)

ب- من حيث الطول والقصر:

تختلف التعليقات من حيث الطول والقصر؛ فقد تكون طويلة تتجاوز السطر إلى السطرين، أو قصيرة لا تتعدى كلمة واحدة، وأطول تعليق جاء في حدود ثلاثة أسطر، وذلك في قول أحدهم: «عندي إستفسار أرجو الرد عليه أنا كل شهر أقوم بتعبئة رصيدي 5 ساعات مجانية 100 + ألف رصيد علما أني استعمل الساعات المجانية فقط لإجراء المكالمات لأن كل من اتصل بهم لديهم

Ooredoo إلا أن رصيد 100 ألف في تناقص مستمر ولا أعرف السبب أرجو ارشادي إلى ما يجب فعله للتخلص من هذا المشكل و شكرا جزيلا » ، وأما أقصر تعليق فجاء في كلمة واحدة ، هي : « فووردرر».

ج- من حيث اللغة:

جل التعليقات مكتوب باللغة العربية، وقد اختلف رسمها بين الحرف العربي، والحرف الأجنبي، وما رسم منها بالحرف العربي عددها ثمانية وستون (68) تعليقا بنسبة 93.15%، وما رسم منها بالحرف الأجنبي عددها أربعة (04) تعليقات، وذلك بنسبة 5.47%، وما بقي هو تعليق واحد باللغة الفرنسية رسم بالحروف العربية، وهو كلمة

« فوورررر»، وهو ما يمثل نسبة 01.36 %، والجدول التالى يبين ذلك: (الجدول: 02)

النسبة	العدد	الطريقة	لغة التعليق
%93.15	68	كتابة التعليق بالحرف العربي	
%05.47	04	كتابة التعليق بالحرف الأجنبي	اللغة العربية
% 01.36	01	كتابة التعليق بالحرف العربي	اللغة الأجنبية
%100	73		المجموع

وبملاحظة التعليقات المكتوبة يتبين أن منها ما هو مكتوب باللغة العربية الفصيحة و عددها خمسة وعشرون (25) تعليقا، بما يمثل نسبة 36.23% من مجموعها الكلي، ومن ذلك قول أحدهم: «نحو الافضل وطيران مربح في ربوع الجزائر والعالم. تحيه

شكر وتقدير»، بينما امتزجت الفصيحة باللغة العامية في ست عشرة (16) تعليقا بنسبة،

23.18%، منها قول أحد المشتركين: « من عام 2004 وأنا عندي هاتف لاكن نجمة أو أوريدو مزال مجربتهمش »، وما بقي من تعليقات فهي بالعامية، وعددها اثنان و ثلاثون (32) تعليقا، بنسبة 43.83 %، وقد اختلفت بين التعليقات المكتوبة

أحدهم: « kifachnahi 13afssa ta3 5005 »

، «klawlikamaldrahmi t3icho kololi 🗆 🗆

مقابله: « كيفاش انحى العفسة انتاع 5005

والجدول التالي يوضح ذلك: (جدول: 03)

کلاولی کامل دراهی تعیشو قولولی ».



بالحرف العربي، وعددها ثمانية وعشرون (28) تعليقا، ومن أمثلة ذلك التعليق التالي: «خاوتي عندي بيس اوريدو مخدمتش به عندي 3 اشهر محطيتهاش في التلفون وكي درتها محبتش تمشي كيفاه نعاود نحلها».

وأما التعليقات المكتوبة بالحرف الأجنبي فعددها أربعة (04) تعليقات و من أمثلتها ، قول

_			
لغة التعليق		العدد	النسبة
العربية الفصيحة		25	%36.23
العريبةالمزيجة (فد	لعرببة المزيجة (فصيحة وعامية)		% 23.18
. ()()(بالحرف العربي	28	0/ 42.02
العربية العامية	بالحرف الأجنبي	04	% 43.83
الحموع		73	%100

د- حسب المضمون:

استجابات الجمهور للإشهارتسير في ثلاث اتجاهات مختلفة:

- الاتجاه الأول:

وهو اتجاه يستحسن الخدمات التي تقدمها الشبكة، وقد بلغ عدد تعليقاته ثمانية وثلاثون (38) تعليقا، بما نسبته 52.05% من مجموع التعليقات، وأصحابه ينقسمون قسمين: قسم يستحسن ذلك و يتقدم بالشكر الجزيل دون أن يقترح شيئا آخر وعدد التعليقات فيه ثلاثة وعشرون (23) تعليقا بنسبة 60.52 %من مجموع تعليقات الاتجاه الأول، ومثاله التعليق التالي: « ما احلاك اوريدو سمحت لنا بالاتصال باحبابنا و اصدقاءنا في كل لحضة الف الف شكر »، وقسم أخر يستحسن الشبكة ويتقدم بسؤال يخصه أو

باقتراح يراه ضروريا لتحسينها أكثر، وعدد التعليقات فيه هو خمس عشرة (15) تعليقا بما نسبته 39.47 %، ومن ذلك قول أحدهم: « متعامل جيد وسرعة التدفق تطورت الى الاحسن خاصة 4 ولكن تسعيرات الانترنت غالية وسريعة الأنتهاء ليست في متناول الجميع وعدم توفر شبكة الأنترنت في المناطق او البلديات الشبه نائية نتمنى لكم المزيد من التطور».

- الاتجاه الثاني:

أصحابه لا يظهرون موقفهم من الخدمات التي تقدمها الشبكة – لا ذما ولا استحسانا - وإنما يجدون الفرصة مناسبة لطرح انشغالاتهم، وعدد تعليقاته أربعة و عشرون (24) تعليقا بما نسبته 32.87%، ومن ذلك التعليق التالي: « السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. ما هو المبلغ الإقصى الممكن شحن بطاقة Ooredoo. عن طريق البطاقة



الذهبية؟ ولماذا تخرج الفاصلة عندما يكون المبلغ 2000 دج؟؟؟»

- الاتجاه الثالث:

أصحابه لا يستحسنون الخدمات التي تقدمها الشبكة وعددهم أحد عشر (11) شخصا، بنسبة 15.06%، وهم قسمان : قسم يعبر عن ذلك بعبارات بسيطة، وعددهم أربعة (04) بنسبة 36.36% من مجموع تعليقات هذا الاتجاه، ومن أمثلة ذلك : «شبكة اورىدو ضعيفة و تنقطع

بإستمرار ببلدية هراوة منطقة معمرية... يكبد هذا الانقطاع خسائر للزبون و يشوه صورة المؤسسة!! نتمنى أن يأخذ هذا الطلب بعين الاعتبار».

و القسم الآخر تحمل عباراته الكثير من الاستهجان والسخرية، وعددهم سبعة (07)، بنسبة 63.63 %، من ذلك قول أحدهم: « راكم تعطوني g g و مانيش نسلكها في شهر علا جال الريزو نتاعكم هههه ».

والجدول التالي يوضح ذلك: (الجدول: 04)

النسبة	العدد		الاتجاه	
0/52.05	20	23	القسم الأول	1 5 1 1 2 1
%52.05	38	15	القسم الثاني	الاتجاه الأول
% 32.87				الاتجاه الثاني
		24		
0/ 45 05	5 15.06 11	04	القسم الأول	. 11.11 (5.21
% 15.06		07	القسم الثاني	الاتجاه الثالث
%100	73			المجموع

وختاما ،ومن خلال ما تم عرضه ، يمكن تسجيل ما يلي:

- اعتماد شركة الاتصالات " Ooredoo "على استخدام الجُمل والكلمات والمفردات التي تُسهم في تعزيز قناعة المشتركين في الحصول على الخدمات المُطروحة من خلال الخطاب الإشهاريّ، كما تم لها تقديم مجموعة من العروض التسويقيّة (جوائز قيمة) من أجل أن تسهم في تشجيع الأفراد للحصول على منتجها.
- تفاعل الجمهور مع إشهار شبكة " Ooredoo" وذلك من خلال ملاحظة عدد المتفاعلين معه، وبالتالى يمكن الحكم على أن الإشهار قد حقق ما

هو مطلوب منه وهو التأثير على المتلقين بأي شكل من الأشكال.

- غلبة التعليقات المكتوبة على المصورة (الجدول: 01)، وهذا ما يفسر عنصر التأثير أيضا، ذلك أن التعليقات المكتوبة تستغرق وقتا أطول من المصورة، تلك التي لا تحتاج إلا إلى وقت قصير جدا - كل التعليقات كانت باللغة العربية، سواء كتبت بالحروف العربية أو بالأجنبية، وحتى التعليق الوحيد الذي كان باللغة الأجنبية رسم بالحروف العربية، وهذا ما يفسر طبيعة الجمهور الذي وجه إليه الإشهار.



- بالنظر إلى غلبة استعمال اللغة العامية على اللغة الفصيحة في كتابة التعليقات (الجدول: 03) يتبين بأن المهم لدى جمهور الفايسبوك هو التعبير عن رأيه دون الأخذ بعين الاعتبار نوع اللغة التي يستعملها أو الطريقة التي يكتب بها.

- يظهر أيضا تفاعل نسبة معتبرة من المشتركين مع الإشهار من خلال التعبير عن إعجابهم بالشبكة وتقديم الشكر والامتنان (الجدول:04)، لكن لا

1- عماد عبد اللطيف، بلاغة المخاطب (البلاغة العربية من إنتاج الخطاب السلطوي إلى مقاومته) ، ص: 30، ضمن: الملتقى الدولي الثامن

للأدب المقارن، بتاريخ: 22، 2005/11/24، قسم اللغة الإنجليزية، جامعة القاهرة، مصر.

2- عماد عبد اللطيف، من التلقي إلى الاستجابة - نحوحقل معرفي جديد في دراسات الأدب - ، ضمن ندوة فكرية ألقاها في "الجمعية

المصرية للنقد الأدبي"، عرض: إسلام أنور، صفحة العربي https://www.alaraby.co.uk/culture الجديد، الموقع: 61- عماد عبد اللطيف، بلاغة الحرية، معارك الخطاب السياسي في زمن الثورة: دار التنوير، لبنان، بيروت، ط:01، 2013، ص61.

4 - عماد عبد اللطيف، بلاغة المخاطب (البلاغة العربية من إنتاج الخطاب السلطوي إلى مقاومته) ، ص: 16.

5- ينظر: عماد عبد اللطيف، لماذا يصفق المصربون ؟ دارالعين للنشر، القاهرة، ط:01، 2009، ص: 13، 14.

6- ينظر: المرجع نفسه، ص: 58، 59، 60.

7- ينظر: المرجع نفسه، ص: 62.

8- ينظر: صلاح علي حاوي، عبد الوهاب صديقي، بلاغة الجمهور- مفاهيم وتطبيقات، دارشهربار، العراق- البصرة، 2007.

9- الفيروز آبادي، القاموس المحيط، مؤسسة الرسالة، سوريا، ط:05، 1996، مادة: شهر.

10 - محمد بن أبي بكر الرازي، مختار الصحاح، دار الحديث، القاهرة، دط، 2003، مادة: شهر.

يجب إغفال نسبة أخرى ممن وجدوا في الموقع فرصة لطرح انشغالاتهم وتساؤلاتهم، بينما تظهر فئة أخرى من المشتركين الذين قاوموا سلطة هذا الإشهار، فكانت تعليقاتهم انتقادية عبروا فها بصراحة عن امتعاضهم من الخدمة التي تقدمها الشبكة.

الهوامش:

11- ابن منظور، لسان العرب، دار صادر، بيروت، دط، دت، ج: 27، مادة: شهر.

12 - حميد الحمداني، مدخل لدراسة الإشهار، مجلة علامات، مجلة ثقافية محكمة تعنى بالسميائيات و الدراسات الأدبية الحديثة و الترجمة، المغرب، العدد18، 2002. ص75

13 - أحمد زكي، معجم مصطلحات الإعلام، دار الكتاب المصري، القاهرة، ط1، ص: 12.

14- أحمد شاكر العسكري، طاهر محسن الغالبي، الإعلان،دار وائل للنشر،عمان،الأردن، ط: 02، 2006، ص: 17.

-15 La Rousse, Grand dictionnaire, enyclopédique,Tome12, Imprimerie Jean Didier, paris, France, 1984, p 8562

16- أمينة رقيق، بلاغة الخطاب المكتوب، رسالة مقدمة لنيل درجة الدكتوراه، جامعة بسكرة، إشراف: محمد خان، 2014/2013، ص: 22.

17- ينظر: سعيد بنكراد، الصورة الإشهارية - آليات الإقناع والدلالة -، المركز العربي الثقافي، بيروت، الدار البيضاء، ط: 01، 2009،

نقلا عن : عمر كوش، الصورة الإشهارية ، الموقع: http://www.aljazeera.net/knowledgegate/books. 18-عبد الله بربعي، سيميائيات الصورة الإشهارية، مجلة سيميائيات، العدد : 06، سنة: 2016، ص: 29.

19- ينظر: أبو قحف عبد السلام، محاضرات في هندسة الإشهار، الدار الجامعية، بيروت، لبنان، 1995، ص: 103. 20- ينظر: محمد أبو سمرة، إدارة الإعلان التجاري، دار أسامة، عمان، ط: 02، 2009، ص: 17.



مجلة العمدة في اللسانيات وتحليك الخطاب

23- ينظر: عماد عبد اللطيف، تحليل الخطاب بين بلاغة الجمهور و سيميائية الأيقونات الاجتماعية، مجلة فصول، مجلة فصلية تصدر عن الهيئة العامة المصرية للكتاب، العدد: 84/83، 2012، 2013، ص: 515، 516.

24- ينظر: حميد الحمداني، مدخل لدراسة الإشهار، ص: 12.

21- غي دورندان، الدعاية والدعاية السياسية، تر: رالف رزق الله، المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر و التوزيع، بيروت، ط:02،

2002، ص: 21.

22- بيرنار كاتولا، الإشهار والمجتمع، تر: سعيد بنكراد، دار الحوار للنشر والتوزيع، سوريا، ط:01، 2012، ص: 15.